



# EYENIMAL

A LIVING ADVENTURE



## 250 REMOTE TRAINER

TEACH HIM TO LISTEN TO YOU

EN - User's guide  
SP - Manual de instrucciones  
FR - Guide d'utilisation



FCC compliance

**EYENIMAL declares that the 250 Remote Trainer complies with part 15 of the FCC rules.**



**This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.**

**Any technical changes or modifications on the receiver collar or on the remote control not expressly approved by the manufacturer shall void the user's authority to operate the equipment.**

EYENIMAL® is a trademark of Num'Axes S.A company – France

**WARNING**

**Any person with individual device for cardiac assistance (pacemaker, defibrillator) must take precautions when they use 250 REMOTE TRAINER.**

**This device emits some static magnetic fields (a magnet is located in the remote control).**

**The device complies with Part 15 of the FCC rules.**

**Any technical changes or modifications on the receiver collar or on the remote control not expressly approved by the manufacturer shall void the user's authority to operate the equipment.**

Thank you for choosing an EYENIMAL® product.

Before using it, please read the instructions in this guide carefully and keep it for future reference.

Before using your product, we advise you to have your dog checked by your vet to ensure he is fit to wear a collar.

Check your dog's neck regularly, the repeated rubbing of the contact points against the animal's skin may cause irritation. If this happens, remove the collar until all signs of skin irritation have disappeared. **Never leave the collar more than 8 hours per day on your dog.**

Start with the lowest level of stimulation and define the level from which your dog reacts by increasing gradually.

Do not hesitate to contact a professional trainer for any further advice.

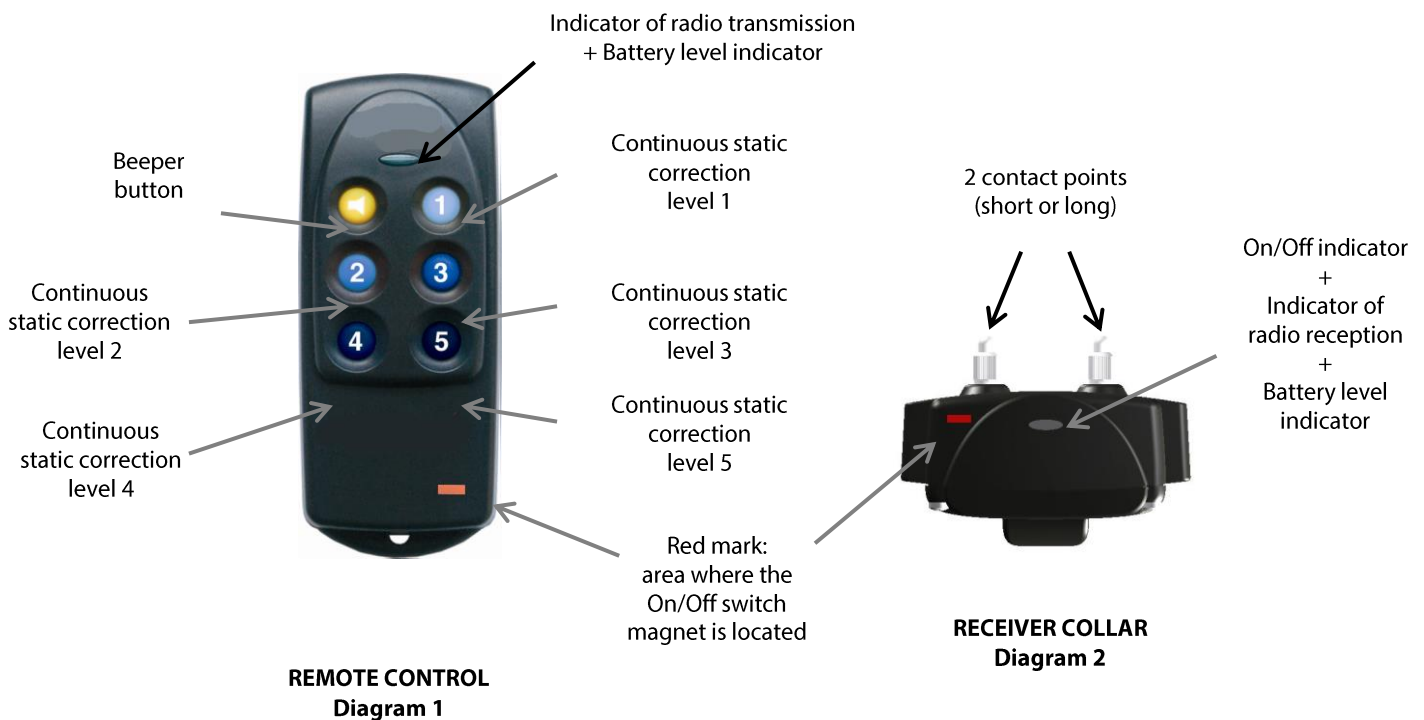


# User's guide

## ● Contents of the product

- 1 250 Remote Trainer receiver collar equipped with short contact points and a strap
- 1 lithium 3-V CR 2 battery for the collar
- 1 250 REMOTE TRAINER remote control equipped with 1 lithium 3-V CR 2430 battery
- 1 neon test lamp
- 1 pair of long contact points
- 1 carry strap
- this user's guide

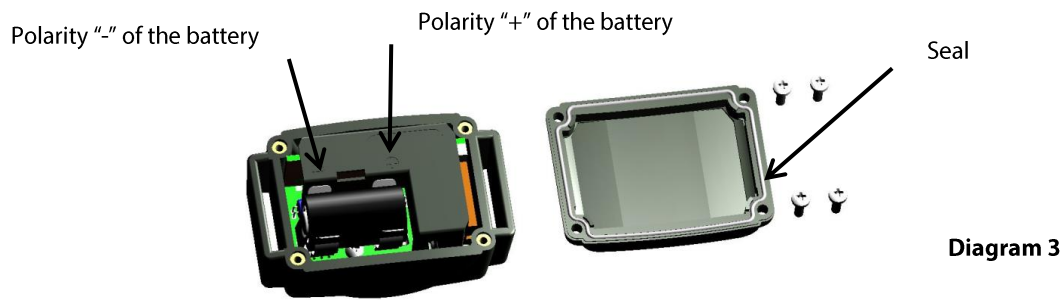
## ● Description of the product



## ● First use from new

### ▪ Fitting the battery in the receiver collar

- Unscrew the 4 screws of the top of the collar using a screwdriver.
- Insert the battery (3 Volt CR 2 Lithium) **paying attention to follow polarity indicated on the battery housing** (ref. Diagram 3).
- A beep sound (low pitch) is emitted, indicating the correct installation of the battery. If you do not hear any beep after having inserted the battery, remove it immediately from its housing. Check the polarity before trying again.
- Before putting the lid back in place, check that the rubber seal is in its groove.
- Screw up the 4 screws with care (do not over tighten them).



▪ **Activate/deactivate the remote control**

Remote control is supplied with battery fitted.

- **Activate:** as soon as the battery is in place, the remote control is ready for use.
- **Deactivate:** if the remote control is not to be used for a long period or if you wish to turn it off, you should remove the battery from its housing.

▪ **Activate/deactivate the receiver collar**

A magnet located in the remote control is used to either switch On/Off the receiver collar.

- **Activate:** move the remote control towards the collar so that the red mark on the remote control comes into contact with the red mark on the receiver collar, **hold for 1 second** (ref. Diagram 4). The indicator light on the collar will flash in green indicating **the receiver collar is on**.
- **Deactivate:** move the remote control towards the collar so that the red mark on the remote control comes into contact with the red mark on the receiver collar, **hold for 1 second** (ref. Diagram 4). The indicator light on the collar will flash from green to red and then off: **the receiver collar is off**.

**To increase the battery life of the remote control and receiver collar, you should deactivate the units if you are not using them for a long period.**

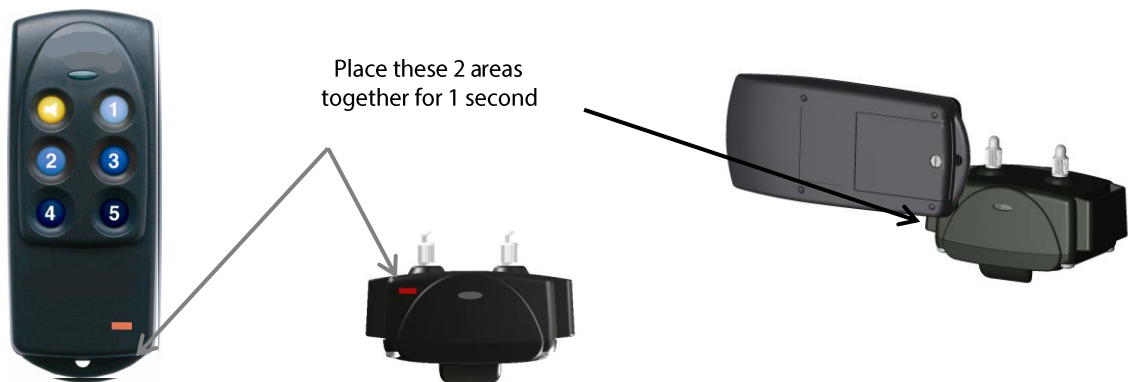


Diagram 4


## ▪ **Coding of the remote control and receiver collar**

Each remote control has its own individual radio operator code. The coding of the remote control with the receiver collar enables the two units to work together.

**IMPORTANT:** before beginning the coding, make sure no other person is using his 250 REMOTE TRAINER or other products from the EYENIMAL range close by: your receiver collar could accidentally record the code of his remote control. If that occurs, re-code the remote control with the receiver collar.

## **CODING PROCEDURE**

To code, the remote control must be ready for use (battery in place).

1. Receiver collar **in position “deactivated” (indicator light off)**: move the remote control towards the collar so that the red mark on the remote control comes into contact with the red mark on the receiver collar, hold **for 6 seconds**. The indicator on the receiver collar lights in fixed green, then flashes in red.
2. Move the remote control away from the receiver collar.
3. Press the beeper button  of the remote control. A beep sound is emitted; the receiver collar is then synchronized with your remote control.


## ▪ **Reprogram a receiver collar**

The receiver collar can be re-coded indefinitely, either with **the same** remote control, or with **a new one** from the EYENIMAL range (Ref. Re-coding procedure).

### ● **How to use the remote control**

The 250 REMOTE TRAINER remote control is designed to operate with one receiver collar.

#### ❖ **button: beeper**

If you press the “Beeper” button  on the remote control, the receiver collar will emit sound signals. There is no time limit for this function: the beeper will continue to sound for as long as the button is pressed.

It's up to you to use the beeper button depending on the way you want to train your dog.

With the beeper button you can:

- send a sound to your dog when it is disobedient,
- draw its attention, ...

**It's very important to always use the beeper in the same way in order not to disturb your dog.**

#### ❖ **1 to 5 buttons: continuous static corrections**

**Button 1: lowest static correction / Button 5: strongest static correction**

Press the button 1, 2, 3, 4 or 5 to send a warning to your dog using static corrections transmitted by the two contact points located on the receiver collar, the warning will last for as long as the button is pressed **but limited to 8 seconds maximum**.

### ● **Checking/replacing battery of remote control**

**To check the condition of the battery, observe the indicator light located on the front of the remote control. If the light indicator flashes green 3 times when you press a button, the battery is weak.**

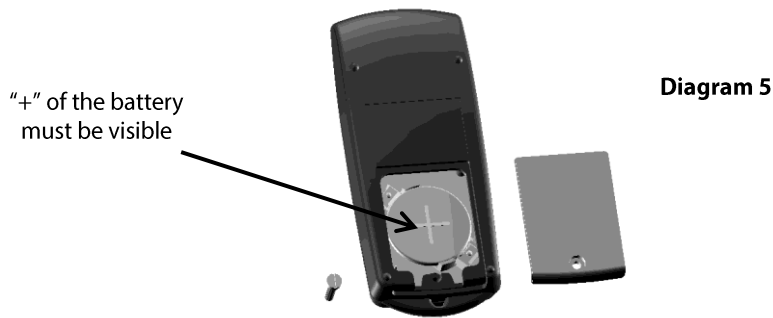
**Performance (radio range) of the remote control deteriorates as battery becomes weak. You should soon replace the battery.**

**When the battery is empty, you cannot use the remote control. If pressing a button, the LED located on the front of the remote control will not light.**

Replace the old battery with a new one as follows:

- On the back of the remote control, unscrew the screw and remove the battery cover.
- Remove the old battery.
- Insert the new battery (3-V CR 2430 lithium) **making sure the polarity “+” noted on the battery is visible** (ref. Diagram 5).
- Put the battery cover back in place and retighten the screw.
- Check the remote control operates correctly:

Press a button: if the indicator light located on the front of the remote control flashes green, the battery is properly inserted. If the indicator does not light, remove the battery and check the polarity before inserting it once again (ref. Diagram 5: "+" noted on the battery must be visible).



### ● **Checking/replacing battery of receiver collar**

To check the condition of the battery, observe the indicator light located on the front of the receiver collar:

- Battery fully charged: flashes slowly green.
- Weak battery: flashes quickly red.  
Replace it with a new 3-V Lithium CR2 battery (See § First use from new: Fitting the battery in the receiver collar). Check the receiver collar operates correctly.

### ● **Changing the contact points**

Two different series of contact points are supplied. The length of the contact points must be sufficient to have proper contact with the dog's skin, enabling the device to operate correctly.

If you have a long-haired dog and the short contact points fitted to the collar in the factory are inadequate, remove and replace them with the long ones supplied with the kit.

**Carefully tighten them manually (do not use a key).**

### ● **How to check that your product is functioning properly**

- Before doing so, make sure that the receiver collar is turned "Off" (indicator light off).
- Place the neon test lamp in contact with each of the contact points (by unscrewing them, then by screwing them up in order to grip wires of the lamp under the contact points).
- Turn "On" the remote control and receiver collar.
- Press the "1" button then modify the level of intensity of the static corrections by pressing the buttons 2 to 5: the test lamp must come on with more or less intensity.

### ● **Getting the best results**

The training instructions you send to your dog are sent from the remote control to the receiver collar by radio waves. These radio waves are sensitive and the range reaches approximately 250 yards (depending on geography and environment).

The performances of you product will be optimal if you respect the following recommendations:

- To obtain a good radio range, do not cover the part located above the buttons when you hold the remote control in your hand.
- The position of the receiver collar around the neck of your dog should be in the following way: the "On/Off" indicator light is visible and is not in contact with the breast of the dog.
- Check the batteries (remote control and receiver collar) before using the unit and replace them as soon as the level of load is weak.
- The performances of the batteries decrease slightly under temperatures lower than 32 Ft. If possible, keep the remote control warm (e.g. inside a pocket) before using it.

### ● **Fitting the collar**

The strap must be adjusted so that the contact points are in contact with the skin of the dog.

- **If the strap is too loose, the collar is likely to move and repeated friction can irritate the skin of your dog. Furthermore, it will not function correctly.**
- **If the collar is too tight, the dog will have breathing difficulties.**

The strap is properly adjusted when you can insert two fingers between the strap and your dog's neck.

Do not leave the collar positioned at the same place for long periods (i.e. over 3 hours) because this can cause irritations. If your dog must carry the collar for long periods, change regularly the position around the neck of your dog.

## ● **Starting out with the training collar**

- You can start using the collar with 6-month-old puppies that have already received some basic training: "stay", "sit" or at least "no".
- Do not use the collar with dogs that are not in good physical shape (i.e. cardiac problems, epilepsy) or have behavioral problems.
- Your dog will need to get used to the collar, for a few days let the dog wear the collar but do not use it.
- Positive and effective training takes time. **Do not rush:**
  - Choose a familiar area, a place your dog is used to.
  - **Define the level of static correction from which your dog reacts by starting with the level of the lowest intensity and increasing gradually.**
  - Choose the right moment to press the button: at the exact time your dog does something wrong.
  - Give your dog plenty of encouragement: he will learn faster and his desire to respond will only increase.

## ● **Cautions for use**

- **This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person responsible for their safety.**
- **Children should be supervised to ensure they do not play with the appliance.**
- **The receiver collar is totally waterproof.** Your dog can swim in water.
- **The remote control is shower proof only:** it is only designed to remain a short time in the rain. Put it safe from water as soon as possible. If the remote control falls into the water, it could be damaged in an irreversible way.
- Your dog should not wear any medal, metallic collar, or any other kind of collar together with the training collar.
- Avoid placing the remote control close to objects sensitive to magnetic fields which could be irreversibly damaged.
- Do not place or keep the unit in places exposed to high temperatures.
- **EYENIMAL advises to use the same type and same brand of batteries as those supplied in your new purchased product. Other brands of batteries may not operate or may not be completely compatible with your product. You can purchase the suitable batteries from EYENIMAL or from your distributor.**
- It is necessary to replace the batteries every two years, even if the unit has not been used for long periods.
- Never leave a discharged battery in the unit (remote control and collar): leakage could damage your product.
- Remove the battery **from the receiver collar and the remote control** if you are not using the appliance for 3 months or more. The collar will memorize the configuration chosen (coding).

## ● **Maintenance**

- Avoid cleaning the unit with volatile liquids such as solvents or cleaning fluids. Use a soft cloth and neutral detergent.
- In order to maintain water tightness, we recommend the replacement of the seal located in the receiver collar every year.

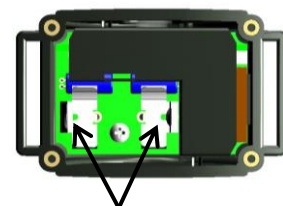
## ● **Troubleshooting**

Should your product stop working or develop a fault, first read this guide over, then check the batteries and replace them if necessary and retry. Also check that you are using the product correctly.

If you encounter any problem, re-code the receiver collar with the remote control (ref. Coding procedure).

Re-initialize the system as follows:

- Remove the collar battery from its housing
- With a metallic tool (e.g. screwdriver, scissors) touch each of the 2 battery contacts for 2 seconds approximately (ref. Diagram 6)
- Insert the battery again: one beep is emitted indicating the battery is in correct position
- Restart your receiver collar using the remote control.



Reset: connect the 2 supports of the battery

**Diagram 6**

If the problem persists, **contact your retailer.**



You can also **contact EYENIMAL by Email** [sales@eyenimal.com](mailto:sales@eyenimal.com)

Depending on the extent of the malfunction, you may have to return your product for service and repair.

For all repairs please supply the following:

- the complete product
- the proof of purchase (invoice or sales receipt)

If you omit one of these items, the After Sales Service will have to invoice you for any repair costs incurred.

## ● **Technical specifications**

	<b>Remote control</b>	<b>Receiver collar</b>
Power	1 3-V CR 2430 lithium battery	1 3-V CR 2 lithium battery
Battery life	Continuous use: Approximately 50 000 triggers	In stand-by: Approximately 7 months Continuous use : Approximately 2 months
Range	Approximately 250 yards	
Tightness	Shower proof	Waterproof
Indicator of wear of the batteries	Indicator light	Indicator light
Levels of static correction	5	
Use temperature	Between - 4 Ft and +104 Ft	Between - 4 Ft and +104 Ft
Dimensions	3,7 x 1,5 x 0,70 In	2,6 x 1,7 x 1,4 In
Weight (battery included)	1,4 oz	2,6 oz (without strap) Collar adjustable to neck sizes from 7,8 to 19,6 In

## ● **Guarantee**

EYENIMAL guarantees the product against production defects for 2 years after purchase.

All postage and packing charges will be the purchaser's sole responsibility. After the warranty period a service or upgrade charge will apply relative to replacement of the product, with new or refurbished items EYENIMAL's sole discretion.

## ● **Guarantee conditions**

1. The guarantee will be valid only if the proof of purchase (invoice or sales receipt), without cancellation, is submitted to the distributor or to EYENIMAL. The guarantee is limited to the original purchaser.
2. This warranty excludes :
  - changing the batteries
  - changing the strap
  - direct or indirect risks incurred when sending the article back to the distributor or EYENIMAL
  - damage to the article caused by:
    - negligence or incorrect use (ex. bites, breakage, cracking)
    - use contrary to the instructions or not envisioned there in
    - repairs performed by unauthorized persons
  - loss or theft
3. No claim may be advanced against EYENIMAL, particularly in relation to incorrect use or breakdown.
4. EYENIMAL reserves the right to modify the characteristics of its products with a view to making technical improvements or to comply with new regulations.
5. The information contained in this guide may be subject to amendment without prior notice.
6. Photos and drawings are not contractual.
7. Warranty is void if product resold

- **Register your product**

Your product can be registered on our website at [www.eyenimal.com](http://www.eyenimal.com).

- **Spare parts**

You can purchase spare parts (strap, batteries,...) from your supplier at any time. You can also contact our Customer Centre [sales@eyenimal.com](mailto:sales@eyenimal.com)

- **Collection and recycling of your device at the end of its life**



The pictogram  which appears on your product means that this one cannot be thrown with household refuse.

You have to bring the device to a collection location suitable for treatment, development, recycling of electronic wastes or bring it back to your distributor.

Adopting this process, you do something for the environment; you contribute to the preservation of natural resources and to the protection of human health.

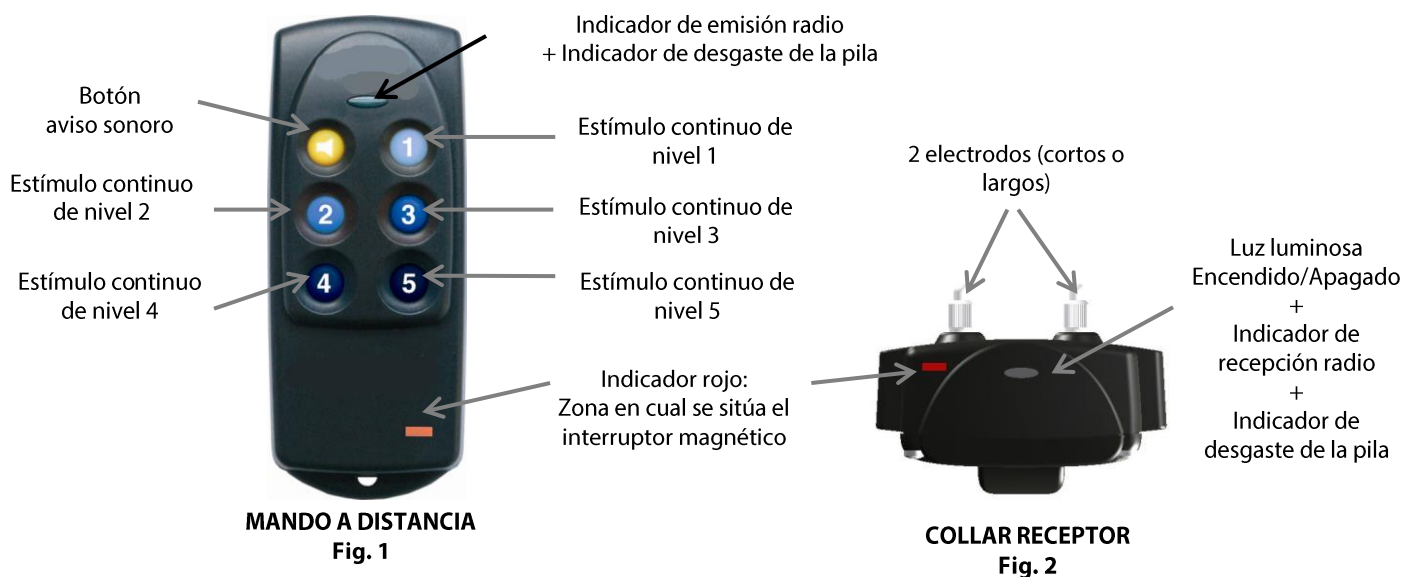


# Manual de instrucciones

## ● Composición del producto

- 1 collar 250 Remote Trainer equipado con electrodos cortos y una correa
- 1 pila de litio 3 V CR2 para el collar
- 1 mando 250 Remote Trainer equipado con una pila 3 V CR2430
- 1 lámpara de prueba
- 1 juego de electrodos largos
- 1 correa de seguridad
- Este manual de instrucciones

## ● Presentación del producto



## ● Primera puesta en servicio

### ▪ Colocar la pila en el collar

- Desenrosca los 4 tornillos de la tapa del collar usando un destornillador.
- Introduzca la pila (3V Litio CR2) **respetando la orientación indicada cerca del alojamiento de la pila** (cf. Fig. 3).
- Se emite una señal sonora que indica la colocación correcta de la pila. Si no hubiera ninguna señal después de insertar la pila, sáquela y colóquela correctamente, teniendo cuidado de respetar la polaridad indicada sobre el collar.
- Antes de colocar la tapa, compruebe que la junta tórica se encuentra bien colocada en la ranura de la trampilla.
- Apriete ligeramente los 4 tornillos.



## ▪ Puesta en/fuera de servicio del mando a distancia

La pila se encuentra ya en el mando cuando adquiere el producto.

- **Puesta en servicio:** No es necesario hacer ninguna manipulación para hacer funcionar su mando, una vez insertada la pila el mando ya está en funcionamiento.
- **Puesta fuera de servicio:** Para poner fuera de servicio el mando, retire la pila de su alojamiento. Si no utiliza el mando en un intervalo corto de tiempo, no necesita poner fuera de servicio su mando. Está no consume si usted no aprieta los botones. En cambio, **si usted no utiliza su mando durante varios meses** (más de 3 meses), le aconsejamos quitar la pila de su mando.

## ▪ Puesta en/fuera de servicio del collar receptor

Un imán situado en el mando a distancia permite poner en o fuera de servicio el collar receptor.

- **Puesta en servicio:** acercar el indicador rojo del mando hasta tocar el indicador rojo del collar receptor durante **1 segundo** (cf. Fig. 4). La luz indicadora parpadea en verde: el collar receptor **está en servicio**.
- **Puesta fuera de servicio:** acercar el indicador rojo del mando hasta tocar el indicador rojo del collar receptor durante **1 segundo** (cf. Fig. 4). La luz indicadora cambia de verde parpadeante a rojo continuo y después se apaga: el collar receptor **está apagado**.

Si no utiliza el producto durante un cierto tiempo, es conveniente ponerlo fuera de servicio para preservar la duración de las pilas.




## ▪ Sincronización del mando a distancia y del collar receptor

La sincronización permite acoplar su collar receptor con el mando a distancia suministrado.

**IMPORTANTE:** antes de empezar con la codificación se debe tener en cuenta que ninguna otra persona cercana esté utilizando un 250 REMOTE TRAINER o cualquier otro producto de la gama EYENIMAL: su collar receptor podría registrar el código de ese mando a distancia vecino. Reprogramar de nuevo el mando con el collar si ocurre esta situación.

## PROCEDIMIENTO PARA LA CODIFICACIÓN

Para proceder a la codificación, el mando a distancia debe estar en servicio (pila insertada).

4. **Collar en posición "fuera de servicio" (apagado, luz apagada):** acercar el indicador rojo del mando hasta tocar el indicador rojo del collar receptor **durante 6 segundos**. La luz indicadora del collar se enciende en verde fijo y después pasa al rojo parpadeante.
5. Alejar el mando a distancia del collar receptor.
6. Pulsar la tecla "aviso sonoro"  del mando a distancia. Se emite un aviso sonoro. El collar está sincronizado con su mando a distancia.


## ▪ Reprogramar un collar receptor

Se puede reprogramar su collar receptor indefinidamente, bien sea con **el mismo** mando a distancia o con un **otro nuevo** mando de la gama EYENIMAL (cf. § Procedimiento para la codificación).

### ● Utilización del mando a distancia

El mando a distancia 250 Remote Trainer ha sido diseñado para controlar 1 collar receptor.

#### ❖ **Tecla** : avisos sonoros

La presión sobre la tecla "aviso sonoro"  permite emitir a distancia avisos sonoros en el collar. No hay limitación de tiempo en esta función: los avisos sonoros se emiten mientras que mantenga pulsado el botón.

Es posible utilizar los avisos sonoros de varias maneras según el tipo de adiestramiento que esté realizando. Puede:

- avisar al perro de su error,
- llamar su atención a distancia,...

**Es muy importante utilizar siempre la misma forma de adiestrar con el fin de no confundir a su perro.**

#### ❖ **Tecla 1 a 5** : estímulos continuos de nivel de intensidad de 1 a 5

**El botón 1 corresponde al nivel más suave y el botón 5 al estímulo más fuerte.**

La presión sobre estas teclas permite poner en guardia a distancia a su perro, gracias al envío de estímulos continuos, transmitidos por los electrodos del collar, de una **duración limitada a 8 segundos máximo**.

### ● Desgaste/sustitución de la pila del mando a distancia

**En caso de desgaste de la pila, la luz verde situada en lo alto del mando a distancia parpadea 3 veces cuando presiona una tecla. Las prestaciones (alcance radio) del mando disminuirán. ¡Sustituir la pila!**

**En caso de pila totalmente desgastada, el mando no funcionará.**

Sustituir la pila gastada por una pila de litio nueva de mismo tipo (3V CR 2430) procediendo de la siguiente manera:

- Sacar el tornillo y la tapa de la pila situados en la parte posterior del mando.
- Sacar la pila gastada.
- Insertar la pila nueva en su alojamiento: **el "+" escrito sobre la pila debe estar visible** (cf. Fig. 5).
- Apretar el tornillo sujetador para fijar la tapa del alojamiento de la pila.
- Comprobar el buen funcionamiento de su mando.



### ● Desgaste/sustitución de la pila del collar

Para comprobar el estado de la pila sobre el collar receptor, visualizar la luz indicadora situada en frente de la caja receptora:

- Pila en buen estado: la luz verde parpadea lentamente.
- Pila débil: la luz roja parpadea rápidamente. Prever la sustitución de la pila cuanto antes, por una del mismo tipo (3V litio CR2) (Véase § Primera puesta en servicio: colocar la pila en el collar).  
Comprobar el estado de funcionamiento del collar receptor.

## ● **Cambio de los electrodos**

Con el equipo se entregan dos juegos de electrodos de longitudes distintas. La longitud de los electrodos ha de ser suficiente para hacer un buen contacto con la piel del perro y para que el aparato funcione correctamente.

Si su perro tiene pelo largo y los electrodos cortos montados de fábrica no son adecuados, desenróquelos y cámbielos por los electrodos largos que se suministran con los accesorios. **Es suficiente un ajuste manual y moderado (no utilizar herramienta).**

## ● **Verificación de su producto**

- Antes de empezar esta operación, asegurarse de que el collar receptor esté fuera de servicio "apagado".
- Entonces, puede poner en contacto la lámpara de prueba con cada uno de los electrodos. Desenrosque y después enrosque de manera que sujeten los hilos de la lámpara de prueba bajo los electrodos.
- Poner en servicio "encendido" el mando y el collar receptor.
- Pulsar el botón 1 y después modificar el nivel de los estímulos pulsando los otros botones (2 hasta 5): la lámpara de prueba debe encenderse con una determinada luminosidad.

## ● **Para obtener los mejores resultados**

Las órdenes de adiestramiento que envíen a su perro son transmitidas del mando a distancia al collar receptor por ondas radio.

Estas ondas radio son sensibles y "alcanzan" una distancia de 250 yards (230 metros) (esta distancia puede variar según el entorno y la configuración del terreno donde se encuentre).

**Las prestaciones de su producto serán óptimas si respetan las siguientes recomendaciones:**

- Para un alcance correcto de las ondas, debe sostener su mando de manera que la parte superior del mando esté al descubierto.
- Siempre fijar el collar receptor alrededor del cuello del perro de manera que la luz de puesta en servicio esté visible y no contra el pecho del perro.
- Comprobar el estado de la pila del mando tanto como del collar receptor antes de utilizar el aparato y cambiarla cuando el nivel de carga está débil.
- Cuando la temperatura es inferior a 0°C (32 Ft), la pila es menos eficaz que a temperatura ambiente. Guardar el mando protegido (Ej.: un bolsillo de chaqueta) antes de utilizarlo.

## ● **Ajuste del collar**

Debe asegurarse que los electrodos estén en contacto con la piel del perro.

- **Si la correa está demasiado suelta, el collar se moverá y los frotamientos repetidos de los electrodos sobre la piel del perro podrían provocar irritaciones y no funcionaría bien.**
- **Si el collar está demasiado apretado, su perro tendrá dificultades para respirar.**

**La correa está bien ajustada cuando pueden pasar dos dedos entre la correa y el cuello del perro.**

Si su perro tiene que llevar el collar durante un cierto tiempo, cámbielo de posición regularmente alrededor de su cuello para que no le provoque irritaciones. También, se recomienda no dejar puesto el collar varias horas consecutivas.

## ● **Iniciación al collar de adiestramiento**

- El período de iniciación puede empezar con cachorros de 6 meses, que ya hayan recibido una educación básica: "sentado", "quieto" o por lo menos, algún rapapolvo...
- No se debe poner el collar a un perro con mala salud (con problemas cardíacos, epilepsia, u otros) o que tenga trastornos de comportamiento.
- Es necesario un cierto tiempo para que se acostumbre al collar: póngale el collar sin utilizarlo.
- No se salte etapas para efectuar un adiestramiento positivo y tranquilo:
  - Escoja un terreno al que su perro esté acostumbrado a frecuentar.
  - Determine el nivel de estímulo desde el cual su perro reacciona empezando por el nivel de intensidad más bajo y aumente paulatinamente.
  - Es preciso elegir el momento propicio para presionar el botón: exactamente cuando el perro hace algo incorrecto.
  - Anímelo con caricias: entenderá más rápidamente y aumentará su voluntad de obedecer.

## ● **Precauciones de uso**

- **Este aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (niños incluidos) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia y de conocimientos, salvo que estén supervisadas o hayan recibido instrucciones para la utilización del aparato por una persona responsable de su seguridad.**

- **Vigile que los niños no jueguen con el aparato.**
- **El collar receptor es un producto perfectamente estanco a la inmersión.** Su perro puede bañarse en los ríos sin perjudicar el collar.
- **El mando es estanco al chorreo (no sumergible):** en lo posible protegerlo del agua. Puede causar daños irreversibles en caso de que el mando se sumerja en el agua.
- No es conveniente utilizar una medalla metálica u otro collar cuando su perro lleve su collar de adiestramiento.
- Aleje el mando a objetos sensibles a los campos magnéticos: dicho mando integra un imán permanente que causaría daños irreparables.
- Procurar no guardar ni dejar nunca el aparato expuesto a altas temperaturas.
- **EYENIMAL recomienda la utilización de pilas de modelo y marca idénticos a las que están proporcionadas con su equipo de educación canina. Pilas de otras marcas podrían no funcionar o no ser compatibles con su producto. Pueden conseguirse las pilas adecuadas directamente en EYENIMAL o en su distribuidor.**
- Si se prevé no usar el producto durante un período prolongado del orden de 3 meses, se recomienda **retirar la pila del mando a distancia y del collar receptor.** La codificación del collar se conserva durante numerosos meses incluso en ausencia de la pila.
- Cada 2 años es preciso cambiar la pila también cuando el aparato haya sido poco usado.
- No dejar nunca pilas agotadas dentro del aparato (mando y collar); pueden perjudicar su producto.

## ● Mantenimiento

- Evitar el uso de líquidos volátiles como disolventes o la gasolina para limpiar el aparato. Secarlo con un paño suave empapado de solución de detergente neutra.
- Para preservar su estanqueidad, se recomienda cambiar la junta del collar cada año.

## ● En caso de malfuncionamiento

Antes de atribuir un fallo al aparato es preciso consultar este manual para **comprobar que el problema no sea debido a una pila agotada o a errores de uso.**

En caso de inconvenientes, se aconseja repetir la codificación del collar receptor con el mando a distancia (cf. § Procedimiento para la codificación).

Proceder a un "reset" del collar receptor sacando la pila de su alojamiento, pues con una pieza metálica (por ejemplo destornillador, tijeras) poner en contacto durante 2 segundos los dos ganchos que sujetan la pila (cf. Fig. 6).

Insertar de nuevo la pila: se emite un aviso sonoro indicando una colocación correcta de la pila.

Puesta en servicio de su collar ayudándose del mando.

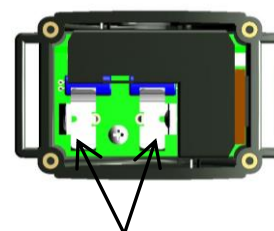


Fig. 6

Reset: Poner en contacto los dos ganchos de la pila

Si el inconveniente persiste, póngase en contacto con **su vendedor o con EYENIMAL (sales@eyenimal.com).**

Según la magnitud de su problema, puede que tenga que hacernos llegar su producto para ser reparado y testado en nuestra fábrica.

Para cualquier reparación, el servicio post-venta necesita obligatoriamente:

- el aparato completo
- la fecha de compra (factura o ticket de compra)

Si olvida usted uno de estos elementos, el Servicio Post Venta le facturará el arreglo.

## ● Características técnicas

	Mando a distancia	Collar receptor
Alimentación	1 pila de litio 3 V tipo CR2430	1 pila de litio 3V tipo CR2
Autonomía	En funcionamiento intensivo : Cerca de 50 000 presiones	En "stand by" : cerca de 7 meses En funcionamiento intensivo : cerca de 2 meses
Alcance radio	Cerca de 230 m (250 yards)	
Estanqueidad	Al chorro	Al inmersión
Indicador de carga de la pila	Por indicador luminoso	Por indicador luminoso
Niveles de impulso	5	

Temperatura de utilización	Entre - 20°C y + 40°C (- 4 Ft y + 104 Ft)	Entre - 20°C y + 40°C (- 4 Ft y + 104 Ft)
Dimensiones	96 mm x 40 mm x 18 mm (3,7 x 1,5 x 0,70 In)	68 mm x 43 mm x 38 mm (2,6 x 1,7 x 1,4 In)
Peso (con la pila)	40 g (1,4 oz)	75 g (2,6 oz) (sin la correa) Collar ajustable al cuello de 20 hasta 50 cm (7,8 a 19,6 In)

## ● **Garantía**

**EYENIMAL** garantiza el producto contra los defectos de fabricación durante los 2 años consecutivos a su adquisición. Los gastos del transporte ida/vuelta del producto corren exclusivamente a cargo del comprador.

## ● **Condiciones de garantía**

1. La garantía será válida únicamente presentando a **EYENIMAL** la fecha de compra (factura o ticket de compra) sin tachaduras.
2. Dicha garantía no cubre ninguno de los siguientes puntos :
  - la renovación de la pila
  - el cambio de la correa
  - los riesgos de transporte, directos o indirectos, derivados de la devolución del producto a su **DISTRIBUIDOR** o a **EYENIMAL**
  - el deterioro del producto resultante de :
    - la negligencia o error del usuario (por ejemplo: mordeduras, roturas, fisuras, etc.)
    - una utilización contraria a las instrucciones o no prevista
    - las reparaciones realizadas por personas no habilitadas
  - la pérdida o el robo
3. No se podrá recurrir contra el fabricante **EYENIMAL** en caso de daños resultado de una mala utilización del producto o de una avería.
4. **EYENIMAL** se reserva el derecho de modificar las características de sus productos para realizar mejoras técnicas o respetar nuevas normativas.
5. La información de esta guía puede ser objeto de modificaciones sin previo aviso.
6. Fotos y dibujos no contractuales.
7. La garantía no es válida se vender el producto a otra persona

## ● **Inscriba su producto**


Puede inscribir su producto en nuestro sitio web [www.eyenimal.com](http://www.eyenimal.com).

## ● **Accesorios**

Puede encargar a su vendedor, en cualquier momento, los accesorios (pila, correa,...) o contactar [sales@eyenimal.com](mailto:sales@eyenimal.com)

## ● **Reciclaje de aparatos electrónicos al final de su vida**



El pictograma  que aparece en su producto, significa que el equipo no puede mezclarse con basuras domésticas. Debe ser entregado en un punto de recogida adecuado para el tratamiento, la valorización y el reciclaje de las basuras electrónicas o bien devolverlo a su distribuidor.

Adoptando este comportamiento, hará un gesto con el medio ambiente, contribuyendo así a la preservación de los recursos naturales y a la protección de la salud humana.

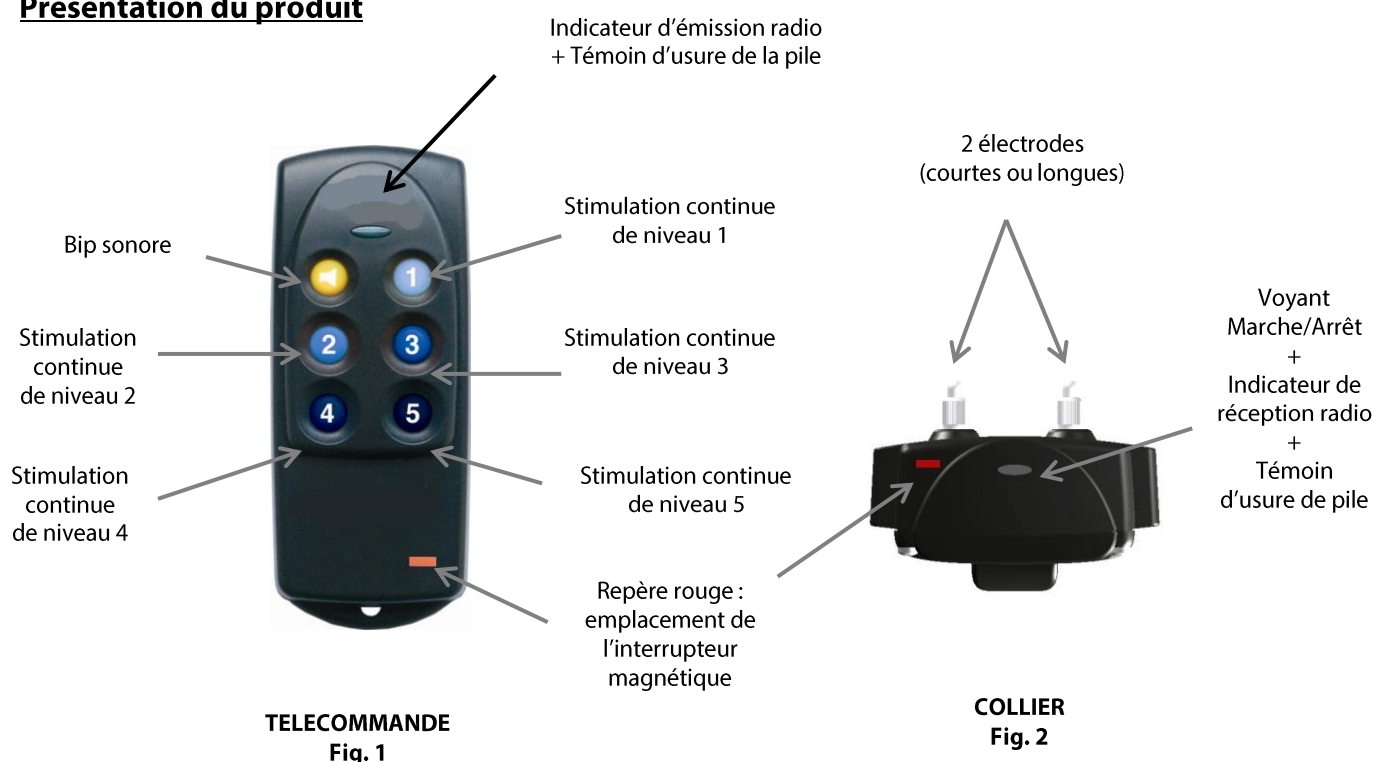


# Guide d'utilisation

## ● Composition du produit

- un collier 250 Remote Trainer équipé d'électrodes courtes et d'une sangle
- une pile lithium 3 Volts CR2 pour le collier
- une télécommande 250 Remote Trainer équipée d'une pile lithium 3 Volts CR2430
- une lampe néon de test
- un jeu d'électrodes longues
- une dragonne
- ce guide d'utilisation

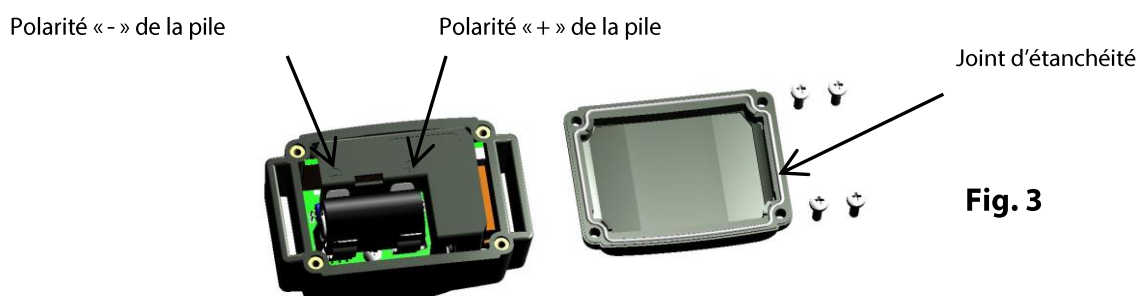
## ● Présentation du produit



## ● Première mise en service

### ▪ Mise en place de la pile dans le collier

- Dévissez les 4 vis du couvercle du collier à l'aide d'un tournevis.
- Insérez la pile 3 V Lithium CR2 **en respectant la polarité indiquée près du logement de la pile** (cf. Fig. 3).
- Un bip sonore (son grave) est émis, indiquant une mise en place correcte de la pile.  
Si vous n'entendez aucun bip après avoir inséré la pile, ôtez-la immédiatement de son support. Vérifiez sa polarité avant une nouvelle insertion.
- Avant de replacer le couvercle, contrôlez la présence du joint d'étanchéité dans sa rainure.
- Repositionnez le couvercle.
- Revissez modérément les 4 vis.



## ▪ Mettre en/hors service la télécommande

La pile est déjà présente dans la télécommande lorsque vous achetez le produit.

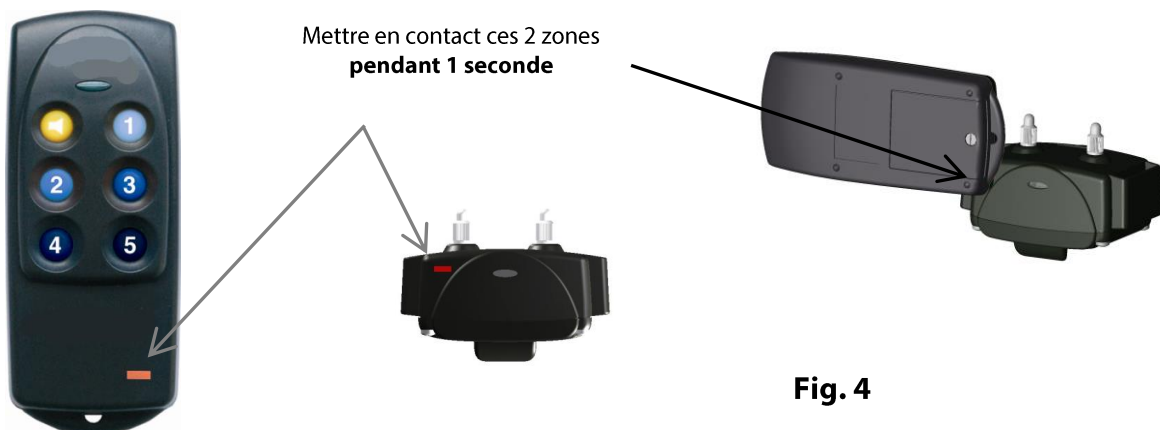
- **Mise en service** : aucune manipulation n'est nécessaire pour faire fonctionner votre télécommande, celle-ci est en service dès que la pile est en place.
- **Mise hors service** : si vous n'utilisez plus votre télécommande pendant plusieurs mois (au-delà de 3 mois) ou si vous souhaitez la mettre hors service, vous devez retirer la pile de la télécommande.

## ▪ Mettre en/hors service le collier

Un aimant situé dans la télécommande permet de mettre en ou hors service le collier.

- **Mise en service** : mettre en contact le repère rouge de la télécommande avec le repère rouge du collier pendant une durée de **1 seconde** (cf. Fig. 4). Le voyant du collier s'allume puis clignote en vert : le collier est en **Marche**.
- **Mise hors service** : mettre en contact le repère rouge de la télécommande avec le repère rouge du collier pendant une durée de **1 seconde** (cf. Fig. 4), le voyant du collier passe de la phase clignotement vert au rouge continu, puis il s'éteint : le collier est à l'**Arrêt**.

Pour préserver les piles, il est recommandé de mettre hors service la télécommande et le collier dès que vous ne les utilisez plus.




## ▪ Codage de la télécommande et du collier

Le codage de la télécommande avec le collier permet aux deux éléments de fonctionner ensemble.

**IMPORTANT** : avant de débiter le codage, assurez-vous qu'aucune autre personne proche de vous n'utilise son 250 Remote Trainer ou tout autre produit de la gamme EYENIMAL : votre collier pourrait enregistrer le code de cette télécommande voisine. Si cela se produit, procédez à nouveau au codage de la télécommande avec le collier.

### PROCEDURE DE CODAGE

Pour procéder au codage, la télécommande doit être en service (pile insérée dans son logement).

7. Collier **en position « hors service » (voyant éteint)** : mettez en contact le repère rouge de la télécommande avec le repère rouge du collier **pendant 6 secondes consécutives**. Le voyant du collier s'allume en vert fixe, puis passe au rouge clignotant.
8. Eloignez la télécommande du collier.
9. Appuyez sur la touche  de la télécommande. Un bip sonore est émis, le collier est **codé** avec votre télécommande.


## ▪ Reprogrammer un collier

Vous pouvez recoder votre collier **indéfiniment, soit avec la même télécommande, soit avec une nouvelle télécommande de la gamme EYENIMAL** (cf. § Procédure de codage).

### ● Utilisation de la télécommande

La télécommande 250 Remote Trainer est conçue pour piloter 1 collier.

#### ❖ **Touche : avertissement sonore**

L'appui sur la touche « Bip sonore »  vous permet de commander à distance un avertissement sonore sur le collier. Il n'y a pas de limitation de temps de cette fonction : des bips sonores sont émis tant que vous appuyez sur cette touche.

Il est possible d'utiliser le bip sonore de plusieurs façons en fonction de la méthode de dressage que vous utilisez.

Il peut :

- servir à avertir le chien de son erreur,
- attirer son attention à distance, ...

**Il est très important de l'utiliser toujours de la même façon afin de ne pas perturber votre chien.**

#### ❖ **Touches 1 à 5 : stimulations continues**

**Touche 1 : stimulation la plus faible / Touche 5 : stimulation la plus forte**

L'appui sur ces touches vous permet de mettre en garde à distance votre chien par l'envoi de stimulations délivrées de façon continue par les deux électrodes du collier pendant une durée équivalente à la durée de l'appui sur l'une de ces touches, mais **limitée à 8 secondes maximum**.

### ● Usure/remplacement de la pile de la télécommande

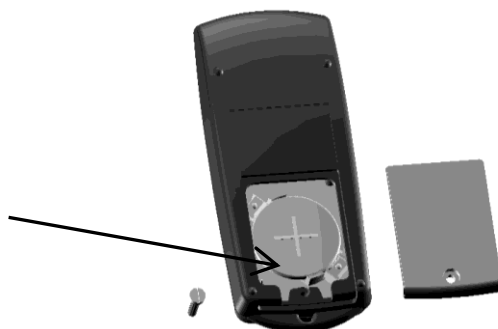
**En cas d'usure de la pile, lorsque vous appuyez sur une touche, la LED verte située en haut de la télécommande clignote 3 fois consécutivement. Ceci vous indique que votre pile devient faible. Les performances (portée radio) de la télécommande s'en trouveront diminuées. Ne tardez pas à remplacer la pile.**

**Si votre pile est totalement usée, votre télécommande ne répondra plus. Lorsque vous appuyerez sur une touche, la LED verte située en haut de votre télécommande ne s'allumera plus.**

Remplacez la pile usagée par une nouvelle pile de même type (3V Lithium CR 2430) en procédant de la façon suivante :

- Au dos de la télécommande, ôtez la vis et la trappe à pile.
- Enlevez la pile usagée.
- Insérez la pile neuve dans son support : **le « + » inscrit sur la pile doit être visible** (cf. Fig. 5).
- Repositionnez la trappe à pile et fixez-la en utilisant la vis.
- Vérifiez le bon fonctionnement de votre télécommande de la manière suivante : Appuyez sur une touche : si la LED verte située en haut de votre télécommande s'allume, votre pile est bien insérée. Si la LED ne s'allume pas, votre pile est insérée dans le mauvais sens, remplacez-la dans le bon sens (cf. Fig. 5 ci-dessous : le signe + de la pile doit être visible).

Le signe « + » de la pile est visible



**Fig. 5**

## ● Usure/remplacement de la pile du collier

Pour contrôler l'état de la pile du collier, observez le voyant de mise en/hors service situé en façade du collier :

- La pile est en bon état : clignotement lent vert.
- La pile est faible : clignotement rapide rouge. Prévoyez sans trop tarder le remplacement de la pile. Remplacez-la par une pile neuve de même type (3 V Lithium CR2) (cf. § Première mise en service : mise en place de la pile dans le collier). Vérifiez le bon fonctionnement du collier.

## ● Changement des électrodes

Deux jeux d'électrodes de longueurs différentes sont livrés d'origine. La longueur des électrodes doit être suffisante pour faire un bon contact avec la peau du chien et que le collier fonctionne correctement.

Si votre chien a des poils longs et que les électrodes courtes montées en usine ne conviennent pas, remplacez-les par les électrodes longues fournies avec les accessoires. **Un serrage modéré à la main sans outil est suffisant (ne pas utiliser de clé).**

## ● Vérification de votre produit

- Avant d'effectuer cette opération, assurez-vous que votre collier est en position « arrêt » (voyant éteint).
- Vous pouvez alors placer chaque fil de la lampe néon test sous chacune des électrodes (en les dévissant puis en les revissant de façon à pincer les fils de la lampe test sous les électrodes).
- Mettez la télécommande et le collier en marche.
- Appuyez sur la touche 1 puis modifiez le niveau d'intensité des stimulations en appuyant sur les touches 2 à 5 : la lampe test doit s'allumer avec plus ou moins d'intensité lumineuse.

## ● Pour obtenir les meilleures performances

Les consignes de dressage que vous adressez à votre chien sont transmises de la télécommande vers le collier par des ondes radio.

Ces ondes radio sont sensibles et « portent » à une distance pouvant atteindre 250 yards-230 mètres (distance variable selon l'environnement et le relief dans lesquels vous évoluez).

**Les performances de votre produit seront optimales si vous respectez les recommandations suivantes :**

- Pour obtenir une portée radio satisfaisante, tenez votre télécommande de façon à bien dégager la partie située au-dessus des touches.
- Orientez toujours le collier autour du cou du chien de la façon suivante : le voyant de marche/arrêt est visible, il n'est pas en contact avec le poitrail du chien.
- Contrôlez l'état des piles de la télécommande et de collier avant d'utiliser l'appareil et remplacez-les dès que le niveau de charge est faible.
- Les performances des piles se dégradent légèrement sous des températures inférieures à 32 Ft. Gardez si possible votre télécommande au chaud (par exemple dans une poche intérieure) avant de l'utiliser.

## ● Ajustement du collier

La sangle doit être ajustée de façon à ce que les électrodes soient bien en contact avec la peau du chien.

- **Si la sangle est trop lâche, le collier ne fonctionnera pas correctement. De plus, il risque de bouger et les frottements répétés peuvent irriter la peau de votre chien.**
- **Si la sangle est trop serrée, le chien aura des difficultés à respirer.**

**La sangle est bien réglée quand vous pouvez passer deux doigts entre la sangle et le cou de votre chien.**

Evitez de laisser le collier positionné au même endroit pendant plusieurs heures d'affilée car cela peut causer des irritations. Si votre chien doit porter le collier pendant de longues périodes, changez-en régulièrement l'emplacement autour de son cou.

## ● L'initiation au collier de dressage

- La période d'initiation peut commencer sur un jeune chien âgé d'au moins 6 mois et ayant reçu une éducation de base composée des rudiments de dressage : « assis », « couché » ainsi qu'un rappel minimum.
- Nous vous recommandons de ne pas mettre le collier sur un chien en mauvaise santé (problèmes cardiaques, épilepsie et autres) ou ayant des troubles du comportement.

- Une période d'adaptation au collier est nécessaire : au début, mettez le collier au cou de votre chien lors de vos sorties mais sans l'utiliser afin qu'il s'y habitue.
- Ne brûlez pas les étapes pour une éducation positive et sereine :
  - Choisissez un terrain familier où votre chien a l'habitude d'aller.
  - **Déterminez le niveau de stimulation à partir duquel votre chien réagit en commençant par le niveau d'intensité le plus faible et augmentez progressivement.**
  - Choisissez le bon moment pour déclencher un avertissement sonore ou une stimulation : c'est-à-dire au moment précis où il commet la faute et non après.
  - Encouragez votre chien par des caresses, des flatteries verbales : il comprendra plus rapidement et sa volonté d'obéir ne fera que s'accroître.

## ● Précautions d'emploi

- **Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, sauf si elles ont pu bénéficier par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil.**
- **Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.**
- **Le collier 250 Remote Trainer est un produit parfaitement étanche à l'immersion.** Votre chien peut traverser les cours d'eau sans souci.
- **La télécommande est étanche au ruissellement (mais pas à l'immersion) :** elle est prévue pour rester un court instant sous la pluie. Mettez-la à l'abri de l'eau dès que possible. Si votre télécommande tombe dans une flaque d'eau, celle-ci risque d'être endommagée de façon irréversible.
- Nous déconseillons le port d'une médaille, d'un collier métallique ou de tout autre collier quand votre chien porte son collier d'éducation et d'aide au dressage.
- Evitez d'approcher la télécommande trop près d'objets sensibles aux champs magnétiques : celle-ci intègre un aimant permanent qui risquerait de les endommager de façon irréversible.
- Prenez soin de ne pas stocker ou ranger l'appareil dans des endroits exposés à une température élevée.
- **EYENIMAL vous recommande d'utiliser des piles de même modèle et de même marque que celles qui vous ont été fournies lors de l'achat de votre produit. Des piles d'autres marques pourraient ne pas fonctionner ou ne pas être totalement compatibles avec votre produit. Vous pouvez vous procurer les piles adéquates auprès de EYENIMAL ou de votre distributeur.**
- Dans le cas d'une non-utilisation prolongée supérieure à trois mois environ, il est recommandé de **retirer la pile de la télécommande et du collier.** La configuration du collier (codage) est conservée pendant de nombreux mois même en l'absence de la pile.
- Les piles doivent être changées tous les 2 ans même si l'appareil n'a pas été utilisé pendant de longues périodes.
- Ne laissez jamais de piles usagées dans la télécommande ou le collier : elles peuvent fuir et endommager votre produit.

## ● Entretien

- Evitez d'utiliser des liquides volatils tels que diluant ou benzine pour nettoyer l'appareil. Essuyez-le avec un linge doux et trempé d'une solution détergente neutre.
- Afin de préserver l'étanchéité de votre collier, il est fortement recommandé d'en changer le joint chaque année.

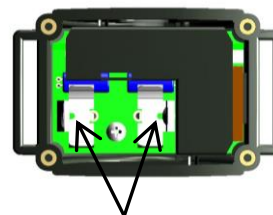
## ● En cas de dysfonctionnement

Avant d'attribuer une panne à l'appareil, prenez soin de relire ce guide et **assurez-vous que le problème n'est pas dû à une pile ou à des erreurs d'utilisation.**

En cas de problème, procédez à un recodage du collier avec la télécommande (cf. § Procédure de codage).

Procédez éventuellement à un reset du collier de la façon suivante :

- ôtez la pile de son logement
- avec une pièce métallique (par ex. tournevis, ciseaux), mettez en liaison les 2 supports de pile pendant 2 secondes environ (cf. Fig. 6).
- Insérez à nouveau la pile : vous devez entendre un bip sonore indiquant une mise en place correcte de la pile.
- Remettez votre collier en service à l'aide de la télécommande.



**Fig. 6**

Reset : relier les 2 supports de pile

Si le problème persiste, contactez votre revendeur ou notre **Service Après-Vente EYENIMAL par email : sales@eyenimal.com**

Selon l'ampleur du dysfonctionnement, vous devrez peut-être retourner votre produit chez EYENIMAL afin qu'il soit réparé et testé.

Pour toutes réparations, le service après-vente EYENIMAL a impérativement besoin :

- de votre produit complet
- de la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse)

Si vous omettez l'un de ces éléments, le service après-vente EYENIMAL vous facturera la réparation.

## ● **Caractéristiques techniques**

	<b>Télécommande</b>	<b>Collier</b>
Alimentation	1 pile lithium 3 V type CR2430	1 pile lithium 3 V type CR2
Autonomie	En fonctionnement intensif : environ 50 000 commandes	En veille : environ 7 mois En fonctionnement intensif : environ 2 mois
Portée radio	250 yards environ /230 metres	
Étanchéité	Au ruissellement	A l'immersion
Témoin d'usure des piles	Par voyant lumineux	Par voyant lumineux
Niveaux de stimulation	5	
Température d'utilisation	Entre - 4 Ft et +104 Ft	Entre - 4 Ft et +104 Ft
Dimensions	3,7 x 1,5 x 0,70 ln	2,6 x 1,7 x 1,4 ln
Poids (avec la pile)	1,4 oz	2,6 oz(sans la sangle) Collier réglable à l'encolure de 7,8 à 19,6 ln

## ● **Garantie**

EYENIMAL garantit le produit contre les défauts de fabrication pendant les 2 années qui suivent l'acquisition. Les frais de transport aller-retour du produit sont à la charge exclusive de l'acheteur.

## ● **Conditions de garantie**

8. La garantie sera assurée uniquement si la preuve d'achat (facture ou ticket de caisse) est présentée sans rature à EYENIMAL.

9. Cette garantie ne couvre aucun des points suivants :

- le renouvellement des piles
- le remplacement de la sangle
- les risques de transport directs ou indirects liés au retour du produit chez EYENIMAL
- l'endommagement du produit résultant :
  - de la négligence ou faute de l'utilisateur (ex. : morsures, cassures, fêlures)
  - d'une utilisation contraire aux instructions ou non prévue
  - de réparations faites par des réparateurs non agréés
- la perte ou le vol

10. EYENIMAL ne pourra être tenu pour responsable des dommages qui pourraient résulter d'une mauvaise utilisation ou d'une panne du produit.

11. EYENIMAL se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ses produits en vue d'y apporter des améliorations techniques ou de respecter de nouvelles réglementations.

12. Les informations contenues dans ce guide peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

13. Photos et dessins non contractuels.

14. La garantie est nulle si le produit est revendu.

## ● **Enregistrement de votre produit**


Vous pouvez enregistrer votre produit sur notre site web [www.eyenimal.com](http://www.eyenimal.com).

- **Accessoires**

Vous pouvez vous procurer les accessoires (piles, sangle, ...) à tout moment auprès de EYENIMAL ([sales@eyenimal.com](mailto:sales@eyenimal.com)) ou de votre distributeur.

- **Collecte et recyclage de votre appareil en fin de vie**



Le pictogramme  apposé sur votre produit signifie que l'équipement ne peut être mêlé aux ordures ménagères.

Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le traitement, la valorisation et le recyclage des déchets électroniques ou rapporté chez votre distributeur.

En adoptant cette démarche, vous faites un geste pour l'environnement, vous contribuez à la préservation des ressources naturelles et à la protection de la santé humaine.

Pour plus d'informations sur les lieux de collecte des équipements usagés, vous pouvez contacter votre mairie, le service des traitements de déchets ménagers ou nous retourner le produit.



**EYENIMAL**  
A LIVING ADVENTURE

[sales@eyenimal.com](mailto:sales@eyenimal.com)  
[www.eyenimal.com](http://www.eyenimal.com)